



КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Четвертая сессия

Буэнос-Айрес, 2-13 ноября 1998 года

Пункты 2 с) и f) предварительной повестки дня

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И АННОТАЦИИ**

**Записка Исполнительного секретаря**

**СОДЕРЖАНИЕ**

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ . . . . .	1	
II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ, ВКЛЮЧАЯ ПРЕДЛОЖЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТЫ . . . . .	2 - 132	

Приложения

- I. Предварительная повестка дня девятой сессии Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам
- II. Предварительная повестка дня девятой сессии Вспомогательного органа по осуществлению
- III. Предлагаемое распределение пунктов предварительной повестки дня КС4 среди вспомогательных органов
- IV. Предварительное расписание заседаний четвертой сессии Конференции Сторон

## г. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Правило 9 применяемого проекта правил процедуры (FCCC/CP/1996/2) предусматривает, что "по согласованию с Председателем секретариат подготавливает предварительную повестку дня каждой сессии" Конференции Сторон (КС). При подготовке проекта предварительной повестки дня четвертой сессии для рассмотрения Председателем третьей сессии Конференции Сторон (КС3) Исполнительный секретарь учел мнения, выраженные Вспомогательным органом по осуществлению (ВОО), в частности на его восьмой сессии (FCCC/SBI/1998/6, пункты 47-52), и Президиумом КС. Предварительная повестка дня была одобрена Председателем и представляется на утверждение в следующем виде:

1. Открытие сессии:
  - a) Заявление Председателя третьей сессии Конференции;
  - b) Выборы Председателя четвертой сессии Конференции;
  - c) Заявление Председателя;
  - d) Приветственные выступления;
  - e) Заявление Исполнительного секретаря.
2. Организационные вопросы:
  - a) Положение в области ратификации Конвенции и Киотского протокола;
  - b) Принятие правил процедуры;
  - c) Утверждение повестки дня;
  - d) Выборы других должностных лиц, помимо Председателя;
  - e) Допуск организаций в качестве наблюдателей;
  - f) Организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов;
  - g) Участие в контактных группах;
  - h) Расписание совещаний органов Конвенции на 2000-2001 годы;
  - i) Сроки и место проведения пятой сессии Конференции Сторон;
  - j) Утверждение доклада о проверке полномочий.

3. Доклады вспомогательных органов: принятие решений на основе сделанных выводов и руководящие указания в отношении дальнейшей работы:
  - a) Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам;
  - b) Доклад Вспомогательного органа по осуществлению;
  - c) Доклад Специальной группы по статье 13.
4. Рассмотрение осуществления обязательств и других положений Конвенции:
  - a) Рассмотрение информации, представленной в соответствии со статьей 12:
    - i) Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции;
    - ii) Первоначальные национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции;
  - b) Финансовый механизм:
    - i) Доклад Глобального экологического фонда для Конференции;
    - ii) Процесс обзора, о котором говорится в решении 9/CP.1;
  - c) Разработка и передача технологий (решение 13/CP.1);
  - d) Второе рассмотрение адекватности статьи 4.2 a) и b);
  - e) Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции (решение 3/CP.3);
  - f) Мероприятия, осуществляемые совместно: рассмотрение прогресса на экспериментальном этапе (решение 5/CP.1);
  - g) Рассмотрение информации и возможные решения в соответствии со статьей 4.2 f);
  - h) Другие вопросы, касающиеся осуществления:
    - i) Исследования и систематическое наблюдение (статьи 4.1 g) и 5 Конвенции);
    - ii) Научные и методологические аспекты предложения Бразилии.

5. Вопросы, касающиеся Киотского протокола:
  - a) Вопросы, касающиеся пункта 5 решения 1/CP.3:
    - i) Изменения в землепользовании и лесное хозяйство;
    - ii) Статья 6 Киотского протокола;
    - iii) Статья 12 Киотского протокола (механизм чистого развития);
    - iv) Статья 17 Киотского протокола (международная торговля выбросами);
    - v) Воздействие одиночных проектов на выбросы в период действия обязательств.
  - b) Вопросы, касающиеся пункта 6 решения 1/CP.3: подготовка к первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола.
6. Добровольные обязательства Сторон, не включенных в приложение I.
7. Административные и финансовые вопросы:
  - a) Организационные мероприятия для оказания административной поддержки Конвенции;
  - b) Поступления и исполнение бюджета:
    - i) Результаты финансовой деятельности в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов;
    - ii) Первоначальный доклад о результатах финансовой деятельности в течение двухгодичного периода 1998-1999 годов;
  - c) Шкала взносов в основной бюджет.
8. Заявления общего характера:
  - a) Заявления в ходе церемонии, организованной Президентом;
  - b) Заявления министров и других глав делегаций Сторон на части сессии, проводимой на высоком уровне;
  - c) Заявления государств-наблюдателей;

- d) Заявления межправительственных организаций;
  - e) Заявления неправительственных организаций.
9. Прочие вопросы.
10. Завершение работы сессии:
- a) Утверждение доклада Конференции Сторон о работе ее четвертой сессии;
  - b) Закрытие сессии.

## **II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ, ВКЛЮЧАЯ ПРЕДЛОЖЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТЫ**

### **1. Открытие сессии**

2. Конференция Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН) проведет свою четвертую сессию 2–13 ноября 1998 года. В соответствии с правилом 3 проекта правил процедуры сессия откроется в Выставочном центре городского управления Буэнос-Айреса, Буэнос-Айрес, Аргентина, в 10 час. 00 мин. в понедельник, 2 ноября 1998 года.

3. Во исполнение правила 26 проекта правил процедуры сессия будет открыта Председателем КСЗ или от его имени.

#### **a) Заявление Председателя третьей сессии Конференции**

4. Покидающий свою должность Председатель Конференции выступит с заявлением.

#### **b) Выборы Председателя четвертой сессии Конференции**

5. В соответствии с правилом 22 проекта правил процедуры должность Председателя заполняется на основе ротации между пятью региональными группами. Две региональные группы еще не назначали Председателя Конференции: группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна и Группа восточноевропейских государств. В соответствии со сложившейся практикой при проведении сессии КС вне штаб-квартиры секретариата Председателем является глава делегации принимающей страны. С учетом этих двух критериев Председатель КСЗ предложит избрать Председателем главу делегации Аргентины. Правительство Аргентины проинформировало секретариат о том, что его делегацию будет возглавлять министр по вопросам природных ресурсов и устойчивого развития Ее Превосходительство г-жа Мария Хулия Алсогарай.

с) **Заявление Председателя**

6. После своего избрания Председатель выступит с заявлением.

д) **Приветственные выступления**

7. С приветственными выступлениями к участникам сессии обратятся представитель принимающей страны и губернатор города Буэнос-Айреса.

е) **Заявление Исполнительного секретаря**

8. Исполнительный секретарь секретариата РКИКООН сделает заявление о задачах, стоящих перед Конференцией.

**2. Организационные вопросы**

а) **Положение в области ратификации Конвенции и Киотского протокола**

9. Конференции для информации будет представлен доклад о положении в области ратификации Конвенции, включая заявления, сделанные в соответствии со статьей 4.2 г) (FCCC/CP/1998/INF.5). Этот доклад позволит подтвердить, какие государства являются Сторонами Конвенции и имеют право участвовать в принятии решений.

10. Для каждого государства, которое ратифицирует, принимает или одобряет Конвенцию или присоединяется к ней, Конвенция вступает в силу на девяностый день после сдачи таким государством на хранение депозитарию документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении. Во время четвертой сессии КС (КС4) общее число Сторон составит 175, включая 174 государства и одну региональную организацию экономической интеграции.

11. В распоряжение КС для ее информации будет представлен доклад о положении в области подписания и ратификации Киотского протокола, включая любые заявления, сделанные Сторонами (FCCC/CP/1998/INF.5). Делегациям государств, которые не подписали Протокол, предлагается в письменном виде проинформировать секретариат о намерении своих правительств сделать это. В секретариат может быть также представлена информация о планах ратификации.

12. По данному подпункту не предусматривается никаких выступлений; соответствующая информация может быть сообщена в заявлениях по другим пунктам повестки дня.

**б) Принятие правил процедуры**

13. В соответствии со статьей 7.2 к) Конвенции КС "согласовывает и принимает консенсусом правила процедуры... для себя и для любых вспомогательных органов". На своих предыдущих сессиях Конференция не смогла принять свои правила процедуры; она постановила применять проект правил, за исключением проекта правила 42, посвященного голосованию, и просила председателей своих последующих сессий провести консультации по этому вопросу. Проект правил также применялся *mutatis mutandis* в вспомогательных органах (FCCC/CP/1995/7, пункт 10; FCCC/CP/1996/15, пункт 12; и FCCC/CP/1997/7, пункт 21).

14. В целях достижения прогресса в этой области Председатель КС3 во время сессий вспомогательных органов, состоявшихся в июне 1998 года, и в период, предшествовавший четвертой сессии КС, провел консультации по правилам процедуры. Будет представлен доклад о ходе этих консультаций и о вероятности принятия правил процедуры. В случае отсутствия консенсуса КС в начале ее четвертой сессии будет предложено продолжать применять правила процедуры, содержащиеся в документе FCCC/CP/1996/2. Председателю КС4, возможно, будет предложено провести консультации, с тем чтобы попытаться добиться принятия правил до завершения сессии.

**с) Утверждение повестки дня**

15. На утверждение представляется предварительная повестка дня КС4, подготовленная в соответствии с правилом 9 проекта правил процедуры (см. раздел I настоящего документа).

16. Список документов, касающихся повестки дня, а также других документов, имеющихся на сессии, будет издан в качестве добавления к настоящему документу.

17. Предварительные повестки дня девятых сессий Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) и ВОО приводятся в приложениях I и II к настоящему документу.

**д) Выборы других должностных лиц, помимо Председателя**

Выборы других должностных лиц Конференции сторон, помимо Председателя

18. Правило 22 проекта правил процедуры предусматривает, что "в начале первого заседания каждой очередной сессии из числа представителей присутствующих на сессии Сторон избираются Председатель, семь заместителей Председателя, Председатели вспомогательных органов, учрежденных в соответствии со статьями 9 и 10 Конвенции, и Докладчик. Они образуют Президиум сессии. Каждая из пяти региональных групп должна быть представлена в Президиуме двумя членами, и один член Президиума должен представлять малые островные развивающиеся государства. Должности Председателя и

Докладчика обычно заполняются на основе ротации между пятью региональными группами". Правило 22 далее предусматривает, что "ни одно должностное лицо не может являться членом Президиума более чем два однолетних срока подряд". Таким образом, представители Канады и Германии, являющиеся заместителями Председателя в течение второго срока подряд, не могут вновь быть избраны в состав Президиума.

19. В ходе сессий вспомогательных органов, состоявшихся в июне 1998 года, представитель Председателя КСЗ начал консультации в целях выработки рекомендаций для будущего Председателя КС4 по вопросу об избрании остальных членов Президиума. Следует надеяться, что Конференция на ее первом пленарном заседании будет представлен полный список кандидатов в члены Президиума КС4 и что Конференция изберет этих должностных лиц на основе консенсуса.

#### Избрание других должностных лиц вспомогательных органов

20. Правило 27 проекта правил процедуры предусматривает, что "каждый вспомогательный орган избирает своего заместителя Председателя и Докладчика. На своих восьмых сессиях вспомогательные органы не смогли избрать своих заместителей Председателя и Докладчиков. Эти выборы должны быть завершены как можно скорее в ходе сессии, с тем чтобы эти должностные лица могли оказывать помощь Председателям в выполнении ими своих обязанностей на девятой и десятой сессиях вспомогательных органов.

#### **е) Допуск организаций в качестве наблюдателей**

21. Допуск межправительственных и неправительственных организаций в качестве наблюдателей регулируется статьей 7.6 Конвенции, которая, в частности, предусматривает, что "любой орган или любое учреждение, будь то национальное или международное, правительственное или неправительственное, которое обладает компетенцией в вопросах, относящихся к сфере действия Конвенции, и которое сообщило секретариату о своем желании быть представленным на сессии Конференции Сторон в качестве наблюдателя, может быть допущено к участию в ней, если против этого не возражает, по меньшей мере, одна треть от числа присутствующих Сторон".

22. В соответствии с установившейся в РКИКООН практикой секретариат предложит тем межправительственным и неправительственным организациям, которым был предоставлен статус наблюдателя на предыдущих сессиях Конференции Сторон, принять участие в КС4 (за исключением тех организаций, которые были допущены только на КСЗ). Таким образом, процедура допуска к Конференции будет применяться лишь к организациям, впервые обратившимся с заявлением о предоставлении им статуса наблюдателя, и к тем организациям, которые выразили свое желание принять участие лишь в КС4.

23. Президиум КС рассмотрел составленный секретариатом предварительный список организаций, обратившихся с такими заявлениями, с тем чтобы удостовериться, что перечисленные в списке организации отвечают всем требованиям, и уполномочил секретариат уведомить организации, обратившиеся с заявлениями, о предоставлении им предварительного допуска при том понимании, что окончательное решение об их допуске в качестве наблюдателей может быть принято лишь КС. На 1-ом пленарном заседании Конференции будет представлен на утверждение документ, содержащий список организаций, рекомендованных для допуска в качестве наблюдателей (FCCC/CP/1998/14).

**f) Организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов**

Цель сессии

24. Статья 7.2 Конвенции предусматривает, что "Конференция Сторон, являющаяся высшим органом [настоящей] Конвенции, регулярно рассматривает вопрос об осуществлении Конвенции... и выносит, в пределах своих полномочий, решения, необходимые для содействия эффективному осуществлению Конвенции". Некоторые положения Конвенции и решения, принятые КС на ее предыдущих сессиях, требуют принятия КС дальнейших мер до начала КС5, и поэтому ожидается, что КС4 рассмотрит такие вопросы. Ожидается также, что КС рассмотрит вопросы, возникающие в связи с решениями, принятыми на КС3, в частности связанные с безотлагательным началом процесса Киотского протокола, как это предусмотрено в решении 1/CP.3, и с решением 3/CP.3.

Подход к организации КС4

25. Четвертая сессия КС будет включать в себя пленарные заседания Конференции и заседания двух вспомогательных органов. Пленарные заседания определяют организацию работы сессии, распределяют задачи между вспомогательными органами и будут контролировать их работу (см. пункт 30 ниже), а также рассмотрят целый ряд процедурных вопросов и вопросов существа. Основная часть работы сессии будет осуществляться во вспомогательных органах, которым будет поручено разработать проекты решений и выводов для представления на утверждение Конференции. Вспомогательные органы завершат свою работу во вторник, 10 ноября, и представят пленарным заседаниям доклады о достигнутых результатах и нерешенных вопросах.

26. Повестки дня вспомогательных органов отражают этот подход (см. приложения I и II ниже). Основная часть их работы будет проводиться по пункту их предварительных повесток дня, озаглавленному "Вопросы, переданные на рассмотрение ВОКНТА/ВОО пленарными заседаниями КС".

27. Часть сессии, проводимой на высоком уровне с участием министров и других глав делегаций, состоится 12-13 ноября. В этот период будут сделаны заявления от имени государств и будут проведены переговоры для решения остающихся вопросов. Этой части сессии будет предшествовать запланированное на 11 ноября церемониальное мероприятие, на котором выступит Президент Аргентинской Республики и, возможно, другие высокопоставленные лица.

28. Ожидается, что решения, основанные на рекомендациях вспомогательных органов, будут приняты пленарными заседаниями Конференции 11 ноября, а если потребуются дополнительные консультации и переговоры, то 13 ноября.

29. Президиум КС будет контролировать программу работы Конференции и вспомогательных органов и направлять эту работу. Взаимосвязь между повестками дня КС и вспомогательных органов потребует от Президиума дополнительных усилий по интеграции и увязке хода работы. Это будет иметь особое значение в связи с вопросами, которые ВОКНТА и ВОО будут рассматривать совместно.

#### Распределение задач

30. На своем 1-ом пленарном заседании КС, возможно, рассмотрит вопрос о распределении соответствующих подпунктов пунктов 4, 5 и 7 предварительной повестки дня среди вспомогательных органов в соответствии с их конкретными мандатами. Это даст вспомогательным органам достаточно времени для выполнения их работы. В аннотациях к пунктам 4, 5 и 7 ниже содержатся рекомендации для КС в отношении распределения пунктов между вспомогательными органами. Предложение о распределении пунктов между вспомогательными органами в кратком виде излагается в приложении III ниже. Это предложение предусматривает, что некоторые пункты предварительной повестки дня не будут переданы вспомогательным органам, а станут предметом консультаций, проводимых председателем или другим членом Президиума КС. В двух случаях (пункты 4 d) и 4 g)) предлагаются альтернативные варианты распределения.

31. В тех случаях, когда ответственность за тот или иной конкретный пункт несут совместно оба вспомогательных органа, было бы целесообразно, чтобы различные элементы были сведены в единый проект решения или чтобы эти органы с самого начала работали вместе в рамках совместного процесса.

32. Количество контактных групп, которые будут учреждены в ходе сессии, следует свести к минимуму, с тем чтобы облегчить бремя, которое ляжет на те Стороны, которые направят малочисленные делегации. В этой связи можно было бы использовать альтернативные методы выработки решений и выводов, а именно обсуждение текстов на совещаниях вспомогательных органов, неофициальные двусторонние консультации и подготовку проектов текстов Председателем в целях содействия консенсусу.

33. Если по тому или иному пункту потребуется дополнительная работа, после того как вспомогательные органы завершили свои сессии, Председатель Конференции может принять

решение о проведении консультаций или о делегировании таких полномочий другому члену Президиума.

#### Расписание заседаний

34. Предлагаемое расписание заседание приводится в приложении IV ниже. Расписание заседаний КС4 было составлено исходя из наличия услуг по обслуживанию конференций в течение нормального рабочего времени. Ввиду большой рабочей нагрузки в ходе сессии было предусмотрено проведение двух одновременных заседаний с обслуживанием устным переводом в первой половине и во второй половине дня в течение всего периода, когда будут заседать вспомогательные органы, включая субботу, 7 ноября.

35. Пленарное заседание КС будет созвано в первой и во второй половине дня в понедельник, 2 ноября, для открытия сессии и рассмотрения вопросов, относящихся к пунктам 1, 2 и 3 повестки дня. Затем до 10 ноября будут проводиться заседания ВОКНТА и ВОО, и ожидается, что к этому сроку они завершат свою работу. Предполагается, что вспомогательные органы проведут совместное заседание во вторник, 3 ноября, и, если необходимо, на более позднем этапе сессии. Во второй половине дня в пятницу, 6 ноября, планируется провести пленарное заседание, с тем чтобы Конференция могла заслушать доклады Председателей вспомогательных органов о ходе работы и чтобы должностные лица Президиума КС могли провести консультации и дать необходимые руководящие указания. Во второй половине дня в среду, 11 ноября, Председатели вспомогательных органов представят доклады о работе девятой сессии, а также представят проекты решений и выводов для принятия Конференцией.

36. В среду, 11 ноября, Президент Аргентинской Республики обратится к пленарному заседанию в рамках церемониального мероприятия. В этот же день будет предложено выступить с заявлениями представителям государств-наблюдателей и неправительственных организаций и главам межправительственных организаций. Часть сессии Конференции, проводимая на высоком уровне, будет открыта 12 ноября, и утреннее, дневное и вечернее заседания в этот день будут посвящены заявлениям министров и других глав делегаций Сторон. И наконец, пленарное заседание планируется провести во второй половине дня в пятницу, 13 ноября, с тем чтобы КС могла завершить обсуждение и принять остающиеся решения. В случае необходимости в течение сессионного периода могут планироваться дополнительные пленарные заседания.

#### **g) Участие в контактных группах**

37. На своей восьмой сессии ВОО просил секретариат подготовить проект решения об участии неправительственных организаций в контактных группах (см. FCCC/SBI/1998/6, пункт 83). Этот проект решения, в котором также рассматривается вопрос об участии межправительственных организаций, будет представлен в распоряжение КС в качестве документа FCCC/CP/1998/L.1.

38. Поскольку этот вопрос касается как КС, так и всех ее вспомогательных органов, любые консультации, требуемые по вышеупомянутому проекту, могут проводиться одним из заместителей Председателя КС. Этому заместителю Председателя может быть предложено представить доклад на пленарном заседании в пятницу, 6 ноября, для принятия окончательного решения по данному вопросу.

**h) Расписание совещаний органов Конвенции на 2000–2001 годы**

39. На своей восьмой сессии ВОО принял к сведению резолюцию 52/445 Генеральной Ассамблеи и рекомендовал, чтобы в будущем расписание совещаний Конвенции по-прежнему основывалось на 12-месячном периоде. Он также принял к сведению расписание совещаний, утвержденное КСЗ на двухгодичный период 1998–1999 годов, и постановил вернуться к вопросу о расписании совещаний на 2000 год и далее на своей девятой сессии, на которой он также подготовит соответствующие решения для рассмотрения и принятия КС4 (см. FCCC/SBI/1998/6, пункт 60). Он также отметил, что на 1999 год уже были утверждены следующие сессионные периоды: а) первый сессионный период – с 31 мая по 11 июня и б) второй сессионный период – с 24 октября по 5 ноября, включая пятую сессию КС (КС5).

40. Ввиду необходимости заранее зарезервировать коммерческие помещения в Бонне и конференционное обслуживание Организации Объединенных Наций, а также ввиду того, что Сторонам и секретариату удобно как можно более заблаговременно планировать свою работу, на КС4 необходимо принять решение о расписании совещаний. На рассмотрение представляются следующие сроки:

- а) первый сессионный период в 2000 году: 5–15 июня;
- б) второй сессионный период в 2000 году: 16–25 октября;
- с) первый сессионный период в 2001 году: июнь;
- д) второй сессионный период в 2001 году: ноябрь.

В соответствии с существующей практикой и исходя из того, что КС будет проводить свои сессии на ежегодной основе, каждый год второй сессионный период будет включать проведение сессии КС.

41. Как известно, на восьмой сессии ВОО одна из Сторон просила, чтобы расписание совещаний основывалось на проведении трех совещаний в год: два сессионных периода продолжительностью в одну неделю каждый и один сессионный период продолжительностью в две недели, при этом последний период включал бы совещания КС.

42. КС, возможно, пожелает передать этот пункт на рассмотрение ВОО. При рассмотрении вопроса о расписании ВОО, возможно, пожелает принять во внимание последствия расписания для программы работы и бюджета по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов. Этот вопрос можно было бы рассмотреть в рамках тех же неофициальных консультаций, на которых будут обсуждаться бюджетные и финансовые вопросы, с целью выработки рекомендации для принятия КС.

**i) Сроки и место проведения пятой сессии Конференции Сторон**

43. Правило 3 правил процедуры предусматривает, что "сессии Конференции Сторон проводятся в местонахождении секретариата, если только Конференция Сторон не примет иного решения или если секретариат после консультаций со Сторонами не примет других соответствующих мер". Пункт 2 правила 4 проекта правил предусматривает, что "на каждой очередной сессии Конференция Сторон принимает решение о дате открытия и продолжительности своей следующей очередной сессии". Таким образом, на КС4 необходимо будет принять решение по этому вопросу.

44. Если считать КС4, то сессии Конференции проходили в государствах, принадлежащих к трем региональным группам: Группе западноевропейских и других государств, Группе азиатских государств и Группе государств Латинской Америки и Карибского бассейна. Кроме того, должность Председателя занимал также представитель одной из Сторон, входящей в Группу африканских государств.

45. На своей восьмой сессии ВОО был проинформирован секретариатом о том, что приглашение о проведении КС5 было получено от Иорданского Хашимитского Королевства, являющегося государством – членом Группы азиатских государств. ВОО принял к сведению это щедрое предложение и призвал любые другие Стороны, желающие организовать проведение КС5, сообщить такое предложение в секретариат до 30 сентября 1998 года (см. FCCC/SBI/1998/6, пункт 61).

46. КС, возможно, пожелает поручить одному из заместителей Председателя провести консультации по данному вопросу на основе полученных приглашений и предложить Конференции для принятия проект решения.

**j) Утверждение доклада о проверке полномочий**

47. В соответствии с правилом 19 правил процедуры полномочия представителей, а также список заместителей представителей и советников представляются в секретариат, по возможности, не позднее чем через 24 часа после открытия сессии. Все последующие изменения в составе делегаций также доводятся до сведения секретариата. Полномочия даются главой государства, главой правительства или министром иностранных дел, а в

отношении региональной организации экономической интеграции – компетентным органом этой организации. Президиум КС4 проверит полномочия и представит свой доклад Конференции (см. правило 20 проекта правил процедуры). Представители будут иметь право временно участвовать в работе сессии до принятия Конференцией Сторон решения о признании их полномочий (см. правило 21 проекта правил процедуры).

**3. Доклады вспомогательных органов: принятие решений на основе сделанных выводов и руководящие указания в отношении будущей работы**

48. В соответствии со статьей 7.2 j) Конвенции Конференция Сторон рассматривает доклады, представленные ее вспомогательными органами, и осуществляет руководство их деятельностью. Вспомогательными органами, учрежденными в соответствии с Конвенцией, являются ВОКНТА и ВОО. Специальная группа по статье 13 (СГ 13) завершила свою работу на своей сессии в июне 1998 года.

**a) Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам**

**b) Доклад Вспомогательного органа по осуществлению**

49. КС4 будет иметь в своем распоряжении доклады ВОКНТА и ВОО о работе их восьмых сессий, состоявшихся в июне 1998 года (FCCC/SBSTA/1998/6 и FCCC/SBI/1998/6). На первом пленарном заседании Конференции будет предложено принять эти доклады к сведению.

50. Ввиду нехватки времени доклады о работе девятых сессий ВОКНТА и ВОО будут представлены их Председателями лишь в устном виде в среду, 11 ноября. Председатели также представят проекты решений и выводов, согласованные вспомогательными органами, для их утверждения Конференцией. Любые вопросы, не решенные вспомогательными органами, будут переданы пленарным заседаниям для дальнейшего рассмотрения.

**c) Доклад Специальной группы по статье 13**

51. На первом пленарном заседании Председатель СГ 13 представит доклад о работе шестой сессии Группы. Конференция, возможно, пожелает принять его к сведению.

52. В связи с окончательным докладом Группы все еще имеются некоторые нерешенные вопросы, и Группа рекомендовала проект решения об учреждении многостороннего консультативного комитета (МКК). Председатель Конференции, возможно, проведет неофициальные консультации для решения этих вопросов, которые касаются состава предлагаемого многостороннего консультативного комитета (МКК). Успешное завершение неофициальных консультаций позволит принять проект решения и впоследствии создать

предлагаемый МКК. Таким образом, Стороны должны быть готовы назначить экспертов в соответствующих областях, таких, как наука, социально-экономические дисциплины и охрана окружающей среды, для включения в состав МКК, с тем чтобы Конференция могла назначить членов Комитета на первый срок полномочий, исходя из признания того, что сроки полномочий членов Комитета на первый период будут определяться путем жеребьевки.

**4. Рассмотрение осуществления обязательств и других положений Конвенции**

**а) Рассмотрение информации, представленной в соответствии со статьей 12**

53. Согласно статье 12, каждая Сторона представляет КС через секретариат информацию, касающуюся осуществления Конвенции. Вторые национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, должны были быть представлены до 15 апреля 1997 года; страны с экономикой переходного периода должны были представить такие сообщения до 15 апреля 1998 года. Данные национальных кадастров о выбросах из источников и абсорбции поглотителями на ежегодной основе также должны представляться Сторонами, включенными в приложение I, до 15 апреля каждого года начиная с 1997 года (решение 9/CP.2). КС также утвердила руководящие принципы для подготовки первоначальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I (решение 10/CP.2), и с тех пор было получено восемь таких сообщений.

**і) Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции**

54. Данный подпункт включает несколько элементов:

а) Компиляция и обобщение вторых национальных сообщений: На своей второй сессии в своем решении 9/CP.2 КС просила Стороны, включенные в приложение I, представить секретариату в соответствии со статьей 12.1 и 12.2 Конвенции вторые национальные сообщения и просила секретариат представить первую компиляцию и обобщение вторых национальных сообщений КС на ее третьей сессии. Рассмотрев рекомендации вспомогательных органов, КС в своем решении 6/CP.3 просила секретариат подготовить полную компиляцию и обобщение вторых национальных сообщений для рассмотрения на ее четвертой сессии. Этот доклад будет содержаться в документе FCCC/CP/1998/11 и Add.1 и 2;

б) Промежуточная оценка углубленных рассмотрений и сроки представления последующих национальных сообщений: ВОО на своей седьмой сессии выразил намерение провести промежуточную оценку углубленных рассмотрений вторых национальных сообщений (см. FCCC/SBI/1997/21, пункт 11 е). Для облегчения этой задачи секретариат подготовил документ FCCC/CP/1998/4, содержащий рекомендации и предложения, направленные на совершенствование процесса углубленных рассмотрений в будущем. ВОО на своей восьмой сессии начал дискуссию по вопросу о сроках представления третьих и последующих национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I, которое проводилось на основе документа FCCC/SBI/1998/INF.1, и согласился с основной

направленностью предложений, содержащихся в этом документе. Он также предложил Сторонам представить свои мнения по вопросу о сроках последующих национальных сообщений. Эти мнения будут изложены в документе FCCC/CP/1998/MISC.8;

с) Ежегодные данные кадастров: КС будет иметь в своем распоряжении резюме компиляции ежегодных кадастровых данных, полученных до настоящего времени секретариатом от Сторон, включенных в приложение I (FCCC/CP/1998/INF.9);

д) Подход к сопоставлению данных: ВОО на своей седьмой сессии просил секретариат проанализировать практическую осуществимость компиляции и введения базы дополнительных данных о выбросах парниковых газов, имеющихся в авторитетных источниках, для целей их сопоставления с национальными сообщениями Сторон, включенных в приложение I, а также просил его представить соответствующий доклад на девятой сессии ВОО (см. FCCC/SBI/1997/21, пункт 11 d)). С учетом этой просьбы секретариат подготовил документ FCCC/CP/1998/5, в котором излагается возможный подход к сопоставлению данных.

55. КС, возможно, пожелает передать данный подпункт, включая все упомянутые выше элементы, на рассмотрение ВОО с целью выработки выводов и/или проектов решений для принятия КС.

ii) Первоначальные национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции

56. Данный подпункт включает несколько элементов:

а) Процесс рассмотрения сообщений Сторон, не включенных в приложение I: КС на своей первой сессии просила вспомогательные органы разработать для рассмотрения на ее второй сессии рекомендации в отношении руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I, а также предложения в отношении процесса рассмотрения этих рекомендаций в соответствии со статьей 10 Конвенции (решение 8/CP.1). КС на своей второй сессии одобрила руководящие принципы для подготовки первоначальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I (решение 10/CP.2). КС на своей третьей сессии постановила, что ВОО будет нести общую ответственность за разработку руководящих принципов, касающихся процесса рассмотрения национальных сообщений (решение 13/CP.3). ВОО на своей седьмой сессии постановил "продолжить обсуждение процесса рассмотрения первоначальных национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I, с тем чтобы рекомендовать соответствующие решения Конференции Сторон на ее четвертой сессии" (см. FCCC/SBI/1997/21, пункт 13 а)). На своей восьмой сессии ВОО принял к сведению мнения, выраженные Сторонами в отношении сообщений Сторон, не включенных

в приложение I к Конвенции, а также замечания секретариата в отношении этих сообщений, содержащиеся в документе FCCC/SBI/1998/INF.3 и Add.1. 3 и 4 августа 1998 года в Куала-Лумпуре, Малайзия, было проведено рабочее совещание для оказания помощи Сторонам в обсуждении процесса рассмотрения сообщений Сторон, не включенных в приложение I. ВОО на его девятой сессии будет представлен доклад, подготовленный сопредседателями рабочего совещания;

b) Информация о соответствующих действиях Глобального экологического фонда (ГЭФ): В своем решении 10/CP.2 КС также просила секретариат представлять ВОО на каждой его сессии подробную информацию о финансовой поддержке, представляемой ГЭФ Сторонам, не включенным в приложение I, для подготовки их первоначальных сообщений. Эта информация будет приведена в документе FCCC/CP/1998/MISC.4;

c) Оказание финансовой и технической поддержки: На своей второй сессии в своем решении 10/CP.2 КС просила секретариат в соответствии со статьей 8.2 c) оказывать содействие Сторонам, особенно Сторонам, которые являются развивающимися странами, в подготовке их первоначальных сообщений и представлять ВОО и ВОКНТА доклады на каждой их сессии. В документе FCCC/CP/1998/INF.2 будет представлен доклад секретариата о ходе работы и обновленная информация о положении в области подготовки первоначальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I.

57. В своем решении 10/CP.2 КС также просила секретариат облегчать оказание содействия путем организации рабочих совещаний на региональном уровне и обеспечивать форум для обмена опытом в области разработки факторов выбросов и данных о деятельности для оценки кадастра. С учетом этой просьбы секретариат созвал в Гаване, Куба, с 16 по 18 сентября 1998 года рабочее совещание по факторам выбросов и данным о деятельности. Результаты этого рабочего совещания будут предоставлены Сторонам секретариатом на КС 4. Кроме того, в связи с КС 4 секретариат проведет специальное мероприятие, которое явится первым из целого ряда регулярных совещаний, служащих форумом для обмена опытом в области разработки факторов выбросов и данных о деятельности. Секретариат будет также проводить в будущем дополнительные рабочие совещания на региональном уровне при условии, что Стороны предоставят необходимое дополнительное финансирование в виде добровольных взносов в Целевой фонд для вспомогательной деятельности.

58. КС, возможно, пожелает передать данный подпункт, включая все упомянутые выше элементы, на рассмотрение ВОО в целях выработки проекта решения для представления КС, в котором будет определяться процесс рассмотрения сообщений Сторон, не включенных в приложение I, и будет учтена соответствующая информация. Любые руководящие указания для ГЭФ в связи с сообщениями Сторон, не включенных в приложение I, можно было бы отразить в докладе в разделе, посвященном итогам рассмотрения пункта 4 b) i) предварительной повестки дня.

**в) Финансовый механизм**

**і) Доклад Глобального экологического фонда для Конференции**

59. Меморандум о понимании (МП) между КС и Советом Глобального экологического фонда предусматривает, в частности, что КС получает и рассматривает на каждой своей сессии доклад ГЭФ, который должен включать конкретную информацию о том, каким образом он применяет руководящие указания и решения КС в своей работе, связанной с Конвенцией (решения 11/CP.2 и 12/CP.2). В этой связи КС будет иметь в своем распоряжении доклад Совета ГЭФ (см. FCCC/CP/1998/12 и Add.1).

60. МП между КС и Советом ГЭФ далее предусматривает, что Конференция Сторон после каждой своей сессии сообщает ГЭФ любые политические руководящие указания, утвержденные КС в отношении финансового механизма. На своей первой сессии КС приняла решение в отношении первоначальных руководящих указаний по вопросам политики, программным приоритетам и критериям отбора для органа или органов по управлению финансовым механизмом (решение 11/CP.1), а на своей второй сессии приняла дальнейшие руководящие указания (решение 11/CP.2).

61. ВОО на своей восьмой сессии после рассмотрения вопросов, связанных с финансовым механизмом, включая руководящие указания для него, предложил Сторонам представить дальнейшие мнения и замечания. ВОО постановил продолжить свое обсуждение на девятой сессии (см. FCCC/SBI/1998/6, пункт 32 b)). Стороны будут иметь в своем распоряжении документы FCCC/SBI/1998/MISC.4 и Add.1 и FCCC/CP/1998/MISC.3, в которых излагаются мнения и замечания по этим вопросам, полученные от Сторон.

62. КС, возможно, пожелает передать данный подпункт на рассмотрение ВОО в целях выработки выводов и/или проектов решений для представления КС в отношении доклада ГЭФ и любых дальнейших политических руководящих указаний для финансового механизма, которые могут потребоваться. ВОО необходимо будет также принять во внимание результаты обсуждений по другим пунктам повестки дня, которые могут иметь отношение к выработке руководящих указаний. В этой связи ВОКНТА просил ВОО при рассмотрении вопроса о дополнительных руководящих указаниях для ГЭФ учесть, что следует уделять первоочередное внимание необходимости укрепления потенциала развивающихся стран в области выявления и анализа потребностей в технологии и в технологической информации, а также отметил, что важнейшее значение для осуществления статьи 6 имеет финансирование (см. FCCC/SBSTA/1998/6, пункт 58 b)).

ii) Процесс обзора, о котором говорится в решении 9/CP.1

63. В соответствии со статьей 11.4 Конвенции КС на своей первой сессии постановила провести не позднее чем через четыре года обзор финансового механизма и принять надлежащие меры, включая определение окончательного статуса ГЭФ в контексте Конвенции (решение 9/CP.1). Таким образом, КС следует завершить этот процесс на текущей сессии.

64. По просьбе КС, высказанной на ее второй сессии (решение 11/CP.2), процесс обзора был начат на пятой сессии ВОО и проводился на основе руководящих принципов, содержащихся в пункте 20 документа FCCC/SBI/1997/6. Этот процесс продолжался в ходе шестой, седьмой и восьмой сессий ВОО. ВОО постановил продолжить свои обсуждения на своей девятой сессии (см. FCCC/SBI/1998/6, пункт 32 b)). КС будет иметь в своем распоряжении документы FCCC/SBI/1998/MISC.4 и Add.1 и FCCC/CP/1998/MISC.3, в которых содержатся мнения и замечания по этим вопросам, полученные от Сторон.

65. КС, возможно, пожелает передать данный подпункт на рассмотрение ВОО в целях выработки выводов и/или проектов решений для представления КС по вопросу о завершении процесса обзора, о котором говорится в решении 9/CP.1.

c) Разработка и передача технологий

66. На своей первой сессии КС постановила, в частности, "рассмотреть на второй сессии Конференции Сторон и рассматривать на каждой последующей сессии Конференции Сторон вопрос об осуществлении пунктов 5 и 1 c) статьи 4 в качестве отдельного пункта повестки дня" (решение 13/CP.1). Это решение было вновь подтверждено на КС2 (решение 7/CP.2) и на КС 3 (решение 9/CP.3).

67. На своей восьмой сессии ВОКНТА просил секретариат подготовить первоначальный проект программы работы в области разработки и передачи технологий (см. FCCC/SBSTA/1998/6, пункт 58 c)). Этот проект включен в доклад о ходе работы в области разработки и передачи технологии, представленный в документе FCCC/CP/1998/6.

68. ВОКНТА также призвал Стороны представить до 15 августа 1998 года свои мнения, касающиеся разработки и передачи технологии, укрепления потенциала, задач, изложенных в докладе секретариата о ходе работы в области технологии и передачи технологий (см. FCCC/SB/1997/1), любых дополнительных задач и стратегической направленности программы работы секретариата в области разработки и передачи технологий. Материалы, представленные Сторонами по этим вопросам, будут включены в документ FCCC/CP/1998/MISC.5.

69. ВОКНТА также просил секретариат организовать в связи с КС4 встречу "за круглым столом" по вопросам технологии. Было решено, что основная задача этой встречи "за круглым столом" будет заключаться в анализе препятствий на пути разработки и передачи технологий (как в Сторонах, включенных в приложение I, так и в Сторонах, не включенных в приложение I) и в выявлении и ликвидации этих препятствий в целях облегчения разработки и передачи технологий (см. FCCC/SBSTA/1998/6, пункт 58 e)). Дальнейшая информация о работе этой встречи "за круглым столом" будет представлена в надлежащем порядке.

70. Кроме того, ВОКНТА настоятельно призвал секретариат завершить разработку технического документа о препятствиях и возможностях, связанных с передачей технологии, для его девятой сессии. Этот документ будет представлен под условным обозначением FCCC/TR/1998/1. Содержащаяся в этом документе информация может иметь непосредственное отношение к рассмотрению проекта программы работы, упомянутого в пункте 67 выше.

71. Стороны, возможно, пожелают также рассмотреть те аспекты второй компиляции и обобщения вторых национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I (см. FCCC/CP/1998/11 и Add.1 и 2), которые связаны с финансовыми ресурсами и передачей технологии.

72. КС, возможно, пожелает передать данный подпункт на рассмотрение ВОКНТА, предложив этому органу препроводить любые выводы, касающиеся центров технологической информации и активизации поддержки для национальных и региональных центров, на рассмотрение ВОО (в соответствии с пунктом 4 решения 9/CP.3). ВОКНТА, возможно, пожелает продолжить обсуждение вопроса о разработке и передаче технологии в целях представления КС4 всеобъемлющего проекта решения по всем аспектам разработки и передачи технологии. В ходе обсуждения этого подпункта Стороны, возможно, пожелают учесть, что на восьмой сессии ВОКНТА Группа 77 и Китая представила на его рассмотрение проект решения (FCCC/SBSTA/1998/CRP.1).

**d) Второе рассмотрение адекватности статьи 4.2 а) и б)**

73. Статья 4.2 d) предусматривает, что второе рассмотрение подпунктов а) и б) пункта 2 статьи 4 проводится не позднее 31 декабря 1998 года.

74. На своей третьей сессии КС постановила включить вопрос о втором рассмотрении адекватности подпунктов статьи 4.2 а) и б) в повестку дня своей четвертой сессии и предложила вспомогательным органам и секретариату провести все необходимые подготовительные мероприятия для облегчения рассмотрения этого пункта в будущем (см. FCCC/CP/1997/7, пункт 63). На своей восьмой сессии ВОО призвал Стороны представить свои мнения по этому пункту. Любые мнения, представленные Сторонами, будут включены в документ FCCC/CP/1998/MISC.6.

75. Конференция могла бы передать этот пункт на рассмотрение ВОО с целью выработки выводов и/или проектов решения для их представление на утверждение КС. Или же, ввиду политического характера данного вопроса, Председатель, возможно, пожелает провести неофициальные консультации по данному пункту, с тем чтобы облегчить рабочую нагрузку ВОО.

**е) Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции (решение 3/CP.3)**

76. На своей восьмой сессии ВОО в ответ на просьбу КС3 (решение 3/CP.3) принял решение начать процесс выявления и определения действий, необходимых для удовлетворения конкретных потребностей Сторон, являющихся развивающимися странами, в результате неблагоприятных последствий изменения климата и/или последствий осуществления мер реагирования. ВОО постановил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей девятой сессии в целях подготовки проекта решения для принятия КС4 (см. FCCC/SBI/1998/6, пункт 44 d)).

77. Следует учитывать, что ВОО на своей восьмой сессии также рассмотрел статьи 2.3 и 3.14 Киотского протокола в связи с решением 3/CP.3. В этом контексте большое значение имеет решение, которое будет принято по пункту 5 b) предварительной повестки дня, касающемуся подготовки к первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола (КС/СС 1).

78. КС, возможно, пожелает передать данный пункт на рассмотрение ВОО, с тем чтобы он мог завершить свою работу и представить проект решения на утверждение КС.

**ф) Мероприятия, осуществляемые совместно на экспериментальном этапе (решение 5/CP.1)**

79. На своей третьей сессии в своем решении 10/CP.3 КС вновь подтвердила решение 5/CP.1 и содержащиеся в нем положения, регулирующие мероприятия, осуществляемые совместно (МОС) на экспериментальном этапе. Эти положения включают, в частности, просьбу к КС рассматривать на своей ежегодной сессии "вопрос о ходе осуществления экспериментального этапа на основе сводного доклада с целью принятия соответствующих решений о продлении экспериментального этапа" и при этом "учитывать необходимость всеобъемлющего рассмотрения экспериментального этапа с целью принятия окончательного решения об экспериментальном этапе и о последующей деятельности не позднее конца текущего десятилетия". На своей третьей сессии КС предложила Сторонам, представляющим доклады о мероприятиях, осуществляемых совместно на экспериментальном этапе, сообщить свои предложения в отношении единой формы представления докладов с целью ее совершенствования (решение 10/CP.3).

80. Второй сводный доклад о мероприятиях, осуществляемых совместно на экспериментальном этапе, содержится в документе FCCC/CP/1998/2. Этот доклад основан на информации о примерно 100 проектах, представленной Сторонами в соответствии с единообразной формой представления докладов и полученной до крайнего срока, установленного для включения в доклад (30 июня 1998 года). Доклады о проектах, а

также информация о прогрессе, достигнутом в работе над перечнем методологических вопросов, содержится в документе FCCC/CP/1998/INF.3. Он включает отчет об итогах организованных секретариатом двух рабочих совещаний по вопросу об основанных на проектах механизмах, в котором рассматриваются методологические, технические и институциональные вопросы и который касается не только МОС, но также механизмов, упомянутых в статьях 6 и 12 Киотского протокола.

81. КС, возможно, пожелает передать данный подпункт как ВОКНТА, так и ВОО для первоначального рассмотрения на совместном заседании в целях выработки выводов и/или проекта решения для принятия КС4. В частности, Стороны, возможно, пожелают принять к сведению информацию, содержащуюся в перечисленных выше документах, и представить свои мнения о необходимости, сроках и порядке проведения всеобъемлющего рассмотрения экспериментального этапа (включая вопрос о его продолжении или завершении). Отметив существующие различия, Стороны, возможно, также пожелают выразить свои мнения относительно взаимосвязей между работой, проводимой в рамках мероприятий, осуществляемых совместно на экспериментальном этапе, и подготовительной работой над основанными на проектах механизмами, упомянутыми в статьях 6 и 12 Киотского протокола.

**g) Рассмотрение информации и возможные решения в соответствии со статьей 4.2 f)**

82. Статья 4.2 f) Конвенции предусматривает, что КС "не позднее 31 декабря 1998 года рассматривает имеющуюся информацию в целях принятия решений в отношении таких поправок в списках в приложениях I и II, которые могут быть уместными, с согласия заинтересованной Стороны". На своей третьей сессии КС приняла поправки к списку в приложении I к Конвенции (решение 4/CP.3). Секретариат представит обновленную информацию о вступлении в силу поправок к списку, содержащемуся в приложении I к Конвенции, в документе FCCC/CP/1998/13. Он также доведет до сведения КС любые дополнительные просьбы о включении в приложение I или в приложение II к Конвенции.

83. Турция, которая еще не является Стороной Конвенции, обратилась с просьбой об исключении ее из приложения I и приложения II к Конвенции. Представление Турции по данному вопросу содержится в документе FCCC/CP/1997/MISC.3. На своей третьей сессии КС просила ВОО рассмотреть на его восьмой сессии данную просьбу и представить соответствующий доклад КС 4 для рассмотрения и принятия окончательного решения.

84. На своей восьмой сессии ВОО после первоначального рассмотрения поступившей от КС просьбы поручил своему заместителю Председателя г-ну Эррера Маркано (Венесуэла) провести консультации и представить соответствующий доклад ВОО. Поскольку консультации не позволили достичь договоренности, ВОО пришел к выводу о том, что неофициальные консультации должны быть продолжены в ходе девятой сессии ВОО в целях достижения основанного на консенсусе решения, которое может быть рекомендовано КС 4 для рассмотрения и принятия окончательного решения (см. FCCC/SBI/1998/6, пункт 40).

85. КС, возможно, пожелает передать данный пункт на рассмотрение ВОО. В качестве альтернативного варианта, с тем чтобы чрезмерно не перегружать ВОО, Председатель, возможно, пожелает предложить одному из членов Президиума провести консультации как в отношении просьбы Турции, так и в отношении любых других просьб, полученных от Сторон, в отношении включения в приложение I или приложение II к Конвенции. Этому члену Президиума можно было бы предложить представить окончательный доклад на пленарном заседании в среду, 11 ноября, а также представить выводы и/или проект решения для принятия Конференцией Сторон.

h) Другие вопросы, касающиеся осуществления

i) Исследования и систематическое наблюдение (статьи 4.1 г) и 5 Конвенции)

86. На своей третьей сессии КС в своем решении 8/CP.3 просила ВОКНТА с помощью секретариата и в консультации с Межправительственной группой экспертов по изменению климата (МГЭИК) рассмотреть адекватность глобальных систем наблюдения, а именно Глобальной системы наблюдения за климатом, Глобальной системы наблюдения за океанами и Глобальной системы наблюдения за сушей, и представить КС4 доклад с изложением своих выводов. Всемирная метеорологическая организация и организации, участвующие в осуществлении Повестки дня в области климата, согласились подготовить такой доклад и в этой связи представили ВОКНТА на его восьмой сессии предварительную информацию.

87. На своей восьмой сессии ВОКНТА просил эти организации завершить подготовку доклада и представить его на рассмотрение его девятой сессии (см. FCCC/SBSTA/1998/6, пункт 27 с)). Резюме доклада содержится в документе FCCC/CP/1998/7; полный текст приводится в документе FCCC/CP/1998/MISC.2.

88. КС, возможно, пожелает передать данный пункт повестки дня на рассмотрение ВОКНТА. В свою очередь, ВОКНТА, возможно, пожелает представить КС4, в зависимости от обстоятельств, выводы и/или проект решения в отношении дальнейшего развития сетей наблюдения.

ii) Научные и методологические аспекты предложения Бразилии

89. На своей третьей сессии КС постановила, что предложение, представленное Бразилией в документе FCCC/AGBM/1997/MISC.1/Add.3, должно быть передано на рассмотрение ВОКНТА, с тем чтобы получить от него рекомендации по научным и методологическим аспектам. Она далее просила ВОКНТА представить свои рекомендации КС4 (см. FCCC/CP/1997/7/Add.1, раздел III.3).

90. ВОКНТА рассмотрел данный вопрос на своей восьмой сессии. Он отметил, что часть этого предложения, касающаяся фонда чистого развития, была охвачена решениями, принятыми на КС3. ВОКНТА признал, что в оставшейся части предложения затрагивается целый ряд научных и методологических вопросов, которые все еще изучаются учеными различных стран. ВОКНТА приветствовал предложение делегации Бразилии организовать в

этой стране рабочее совещание в целях достижения более глубокого понимания научных и методологических аспектов оставшейся части предложения и призвал эту делегацию представить ВОКНТА на его девятой сессии доклад об итогах данного рабочего совещания (см. FCCC/SBSTA/1998/6, пункт 51).

91. КС, возможно, пожелает передать данный пункт повестки дня на рассмотрение ВОКНТА. ВОКНТА, возможно, пожелает рассмотреть любую новую информацию по этому вопросу и надлежащим образом представить свои рекомендации КС4.

## **5. Вопросы, касающиеся Киотского протокола**

### **а) Вопросы, касающиеся пункта 5 решения 1/CP.3**

#### **i) Изменения в землепользовании и лесное хозяйство**

92. На своей третьей сессии КС постановила, что одним из вопросов для рассмотрения КС4 является определение условий, правил и руководящих принципов, касающихся того, как и какие дополнительные виды деятельности человека, связанные с изменениями в выбросах из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов в категориях изменений в использовании сельскохозяйственных земель и в землепользовании и лесного хозяйства, прибавляются к количествам, установленным для Сторон Протокола, включенных в приложение I к Конвенции, или вычитаются из них, как это предусмотрено в пункте 4 статьи 3 Протокола (решение 1/CP.3, пункт 5 а)).

93. При подготовке к КС4 ВОКНТА рассмотрел данный вопрос на своей восьмой сессии. Он с удовлетворением принял к сведению документ, подготовленный секретариатом (FCCC/SBSTA/1998/INF.1), и достиг взаимопонимания в отношении смысла статьи 3.3 Киотского протокола (см. FCCC/SBSTA/1998/6, пункт 45). ВОКНТА также призвал Стороны представить информацию, касающуюся осуществления статьи 3.3 Киотского протокола, а также информацию, касающуюся условий, правил и руководящих принципов для дополнительных видов деятельности, которые могут быть включены согласно статье 3.4, и просил их в обоих случаях рассмотреть вопросы и проблемы, затронутые в документе, подготовленном секретариатом. Представленные материалы содержатся соответственно в документах FCCC/CP/1998/MISC.1 и FCCC/CP/1998/MISC.9. Предложенные элементы программы работы в области механизмов включают в себя методологические/технические и институциональные вопросы, вопросы, касающиеся участия и процессов, а также взаимосвязь с работой, запланированной в рамках других статей Киотского протокола (см. приложение к FCCC/SBSTA/1998/6).

94. В ответ на просьбу ВОКНТА секретариат организовал 24 и 25 сентября 1998 года в Риме параллельно с совещанием экспертов МГЭИК рабочее совещание для рассмотрения вопроса о наличии данных в связи со статьей 3.3, а также для рассмотрения вопроса о представлении любых дополнительных материалов МГЭИК. Доклад о рабочем совещании ВОКНТА/МГЭИК содержится в документе FCCC/CP/1998/INF.4. ВОКНТА также просил МГЭИК подготовить и представить ВОКНТА и КС соответствующую информацию, в

частности специальный доклад о землепользовании, изменениях в землепользовании и лесном хозяйстве. Ожидается, что представитель МГЭИК сообщит о ходе выполнения данной просьбы.

95. КС, возможно, пожелает передать данный пункт повестки дня на рассмотрение ВОКНТА. ВОКНТА, возможно, пожелает продолжить обсуждение этого вопроса, включая планы проведения второго рабочего совещания. По итогам такого обсуждения, возможно, будет представлен проект решения для принятия КС4.

ii) Статья 6 Киотского протокола

iii) Статья 12 Киотского протокола (механизм чистого развития)

iv) Статья 17 Киотского протокола (международная торговля выбросами)

96. Принимая Киотский протокол, Конференция Сторон на своей третьей сессии просила Председателей ВОКНТА и ВОО дать секретариату руководящие указания в отношении подготовительной работы, необходимой для рассмотрения на КС4 вопросов, связанных со статьями 6, 12 и 17, и надлежащим образом распределить работу в этой области между соответствующими вспомогательными органами (решение 1/CP.3, пункт 5 b), c) и e)). В пункте 6 этого же решения предлагается распределить подготовительную работу для первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола (см. пункты 102-104 ниже).

97. На своих восьмых сессиях ВОО и ВОКНТА приняли решение продолжить свою работу в рамках совместных заседаний, которые позволяют осуществлять совместный консультативный процесс. На своем заключительном совместном заседании вспомогательные органы приняли к сведению "предлагаемые элементы программы работы в области механизмов для Киотского протокола", содержащиеся в приложении к докладу сессии ВОКНТА, и призвали Стороны представить мнения по механизмам, упомянутым в решении 1/CP.3 (см. FCCC/SBSTA/1998/6, пункт 63, и приложение и FCCC/SBI/1998/6). Мнения, полученные от Сторон до 10 сентября 1998 года, будут изложены в документе FCCC/CP/1998/MISC.7. Мнения, полученные после этого срока, будут представлены в ходе сессии в виде добавления к упомянутому документу.

98. КС, возможно, пожелает передать эти подпункты вспомогательным органам для их дальнейшего совместного рассмотрения в целях представления КС проекта решения. Оно могло бы включать следующее: элементы программы работы, распределение соответствующей подготовительной работы для КС/СС 1 между вспомогательными органами (см. также пункты 102-104 ниже), соглашение о порядке и сроках выполнения программы работы, задачи, порученные секретариату, а также любые просьбы к другим организациям в отношении выполнения соответствующих задач.

v) Воздействие одиночных проектов на выбросы в период действия обязательств

99. На своей третьей сессии в пункте 5 d) своего решения 1/CP.3 КС определила в качестве одного из вопросов для КС4 "рассмотрение подходящих методологий и, когда это необходимо, принятие решений в отношении таких методологий для учета положения Сторон, перечисленных в приложении В к Протоколу, в которых одиночные проекты оказали бы значительное пропорциональное воздействие на выбросы в период действия обязательств".

100. ВОКНТА провел первоначальное обсуждение этого вопроса на своей восьмой сессии. Он принял к сведению информацию, представленную одной из Сторон и содержащуюся в документе FCCC/SB/1998/MISC.1 и Add.2 и 4, и призвал Стороны рассмотреть эту информацию в ходе межсессионного периода в рамках подготовки к дальнейшему рассмотрению на его девятой сессии (см. FCCC/SBSTA/1998/6, пункт 48).

101. В свете вышеизложенного КС, возможно, пожелает передать данный пункт повестки дня на рассмотрение ВОКНТА. ВОКНТА, возможно, пожелает продолжить свое обсуждение этого вопроса в целях представления проекта решения для принятия КС 4.

b) Вопросы, касающиеся пункта 6 решения 1/CP.3: подготовка к первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола

102. На своей третьей сессии КС в пункте 6 своего решения 1/CP.3 просила Председателей вспомогательных органов внести на восьмых сессиях этих органов совместное предложение о распределении между ними подготовительной работы, с тем чтобы КС/СС 1 могла выполнить задачи, возложенные на нее согласно Протоколу. На своих восьмых сессиях ВОКНТА и ВОО рассмотрели предложение своих Председателей (FCCC/SB/1998/1) и постановили отложить рассмотрение этих вопросов до своих девятой сессий. Они также призвали Председателей, если те сочтут это целесообразным, сформулировать положения, которые могут послужить основой для обсуждений в ходе их девятой сессий (см. FCCC/SBSTA/1998/6, пункт 20, и FCCC/SBI/1998/6, пункт 19).

103. Для облегчения работы Конференции Председатели вспомогательных органов после консультаций, проведенных в ходе восьмых сессий, подготовили проект решения, который может послужить основой для консультаций в ходе КС 4 (FCCC/CP/1998/3).

104. Конференция, возможно, пожелает передать данный пункт ВОКНТА и ВОО для рассмотрения на их совместных заседаниях в целях представления Конференции проекта решения о распределении подготовительной работы для КС/СС 1 между вспомогательными органами и о возможных положениях программы работы.

**6. Добровольные обязательства Сторон, не включенных в приложение I**

105. Данный пункт был включен в предварительную повестку дня в соответствии с правилом 10 d) проекта правил процедуры после получения соответствующей просьбы от правительства Аргентины при том понимании, что он станет объектом неофициальных консультаций. Председатель проинформирует Конференцию о результатах консультаций, если такие результаты будут достигнуты, и предложит направление будущих действий.

**7. Административные и финансовые вопросы**

106. На своей восьмой сессии ВОО рассмотрел вопросы, касающиеся административных мероприятий для Конвенции, результатов финансовой деятельности в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов, бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов и ориентировочной шкалы взносов. Он принял решение о том, что достигнутые выводы должны быть включены в проект всеобъемлющего решения по административным и финансовым вопросам, который будет представлен на рассмотрение КС4 (см. FCCC/SBI/1998/6, пункты 69-77). Этот проект решения содержится в приложении к документу FCCC/CP/1998/8/Add.1.

107. КС, возможно, пожелает передать данный пункт на рассмотрение ВОО, предложив ему представить проект всеобъемлющего решения для принятия Конференцией Сторон. Предполагается, что для облегчения рассмотрения различных подпунктов и завершения разработки проекта решения будут проведены неофициальные консультации.

**а) Организационные мероприятия для оказания административной поддержки Конвенции**

108. КС в своем решении 17/CP.3 просила Исполнительного секретаря "продолжить обсуждение с Организацией Объединенных Наций административных мер для Конвенции и соответствующим образом информировать Конференцию Сторон через Вспомогательный орган по осуществлению о любых значительных изменениях в этой области". На своей восьмой сессии, приняв к сведению устный доклад Исполнительного секретаря о мерах по административной поддержке, ВОО просил его продолжить такие обсуждения в целях их успешного завершения и представлять доклады о любых значительных изменениях в этой области.

109. Обновленная информация, касающаяся обзора административных договоренностей с Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве и любых изменений в области поддержки, получаемой секретариатом от Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций в целях управления финансовыми ресурсами и выполнения административных обязательств в Бонне, включена в документ FCCC/CP/1998/8. Дополнительная информация будет представлена в добавлении к данному документу.

110. КС, возможно, пожелает принять к сведению информацию, представленную Исполнительным секретарем, и выразить свои мнения в отношении любых значительных изменений, касающихся административных мер для Конвенции. Любые последующие изменения в делегировании полномочий Исполнительному секретарю и/или в финансовых процедурах Конвенции будут доведены до сведения КС5.

**в) Поступления и исполнение бюджета**

i) Результаты финансовой деятельности в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов

111. В своем решении 16/CP.3 КС просила Исполнительного секретаря представить КС4 через ВОО окончательный доклад о результатах финансовой деятельности за двухгодичный период 1996-1997 годов, включающий проверенные финансовые ведомости и доклады внутренних и внешних ревизоров.

112. Проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период 1996-1997 годов содержатся в документе FCCC/CP/1998/9. Этот доклад представлен Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций, которая надлежащим образом одобрила с поправками финансовую ведомость по состоянию на 31 декабря 1997 года, подготовленную Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве, которое ведет счета секретариата.

113. Внутренние и внешние ревизоры проверили финансовую деятельность секретариата в сентябре 1997 и в мае 1998 годов, соответственно. Доклад о внутренней ревизии, подготовленный Управлением служб внутреннего надзора Организации Объединенных Наций, и доклад Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций будут представлены Конференции в качестве документов FCCC/CP/1998/INF.1 и FCCC/CP/1998/10. Секретариат сообщит об осуществлении рекомендаций ревизоров и представит дополнительную информацию в документе FCCC/CP/1998/10.

114. КС, возможно, пожелает принять к сведению информацию, содержащуюся в проверенных финансовых ведомостях и в докладах ревизоров, а также замечания секретариата и в случае необходимости дать секретариату руководящие указания.

ii) Первоначальный доклад о результатах финансовой деятельности в течение двухгодичного периода 1998-1999 годов

115. На своей третьей сессии Конференция Сторон утвердила бюджет по программам на двухгодичный период в размере 21 345 900 долл. США (решение 15/CP.3, пункт 1). Приняв к сведению ежегодный взнос принимающего правительства в размере 1,5 млн. марок ФРГ, предназначенный для компенсации планируемых расходов, КС утвердила сумму в 19 570 700 долл. США, которая должна быть получена в виде взносов

Сторон. Она просила все Стороны Конвенции учесть, что в соответствии с пунктом 8 б) финансовых процедур взносы в основной бюджет подлежат выплате 1 января каждого года (решение 15/CP.1), и выплатить их оперативно и в полном объеме.

116. В пункте 9 решения 15/CP.3 КС также просила Исполнительного секретаря представить КС 4 доклад о поступлениях и исполнении бюджета и предложить любые требуемые корректировки к бюджету Конвенции на двухгодичный период 1998–1999 годов.

117. На своей восьмой сессии ВОО одобрил предложенное Генеральным секретарем распределение ресурсов, предназначенных для покрытия дополнительных потребностей в период после Киотской конференции (см. FCCC/SBI/1998/6, пункт 72).

118. В документе FCCC/CP/1998/8 содержится доклад о поступлениях и расходах за первую половину 1998 года по всем источникам финансовых средств, находящихся в ведении секретариата. Поступления будут включать перенос наличных средств с предыдущего двухгодичного периода в результате задержки в выплате взносов. В этот доклад будут также включены рекомендации Исполнительного секретаря в отношении использования этих финансовых средств. В данном документе будет также приведена информация о результатах, достигнутых в рамках каждой программы по сравнению с предполагавшимися результатами, изложенными в программе работы (FCCC/CP/1997/INF.1).

119. Информация о положении со взносами Сторон в основной бюджет и в три целевых фонда, управляемых секретариатом, будет приведена в документе FCCC/CP/1998/INF.6.

120. КС, возможно, пожелает принять к сведению доклад Исполнительного секретаря. Она, возможно, также пожелает принять к сведению информацию о положении в области взносов, выразить свою признательность Сторонам, которые внесли свои взносы, и призвать Стороны, которые еще не выплатили своих взносов, безотлагательно сделать это.

с) **Шкала взносов в основной бюджет**

121. После принятия Генеральной Ассамблеей резолюции о пересмотре шкалы взносов Организации Объединенных Наций (резолюция 52/215 от 22 декабря 1997 года) ВОО на своей восьмой сессии рекомендовал пересмотреть порядок определения ориентировочной шкалы взносов в основной бюджет Конвенции. После рассмотрения различных вариантов, представленных Исполнительным секретарем, ВОО постановил рекомендовать КС4, чтобы шкала взносов основывалась на новой шкале взносов Организации Объединенных Наций и на принципе, согласно которому все Стороны должны вносить взносы в бюджет Конвенции. Он также рекомендовал внести поправку в финансовые процедуры (содержащиеся в решении 15/CP.1, приложение I, пункт 7 а)), с тем чтобы отразить эти новые условия, и уполномочил Исполнительного секретаря использовать данную новую шкалу в качестве основы для уведомления Сторон о причитающихся взносах за 1999 год (см. FCCC/SBI/1998/6, пункты 75–76).

122. ВОО также просил секретариат включить эту рекомендацию в представляемый на рассмотрение КС 4 проект всеобъемлющего решения по административным и финансовым вопросам, упомянутый в пункте 106 выше.

123. КС, возможно, пожелает принять новую ориентировочную шкалу взносов и поправку к финансовым процедурам, которые были рекомендованы ВОО, с тем чтобы отразить новый порядок определения ориентировочной шкалы.

#### **8. Заявления общего характера**

124. Президент Аргентинской Республики, возможно в сопровождении других высокопоставленных лиц, обратится к Конференции на церемониальном мероприятии в среду, 11 ноября 1998 года.

125. Как было рекомендовано на восьмой сессии ВОО, часть сессии, проводимая на высоком уровне с участием министров и других глав делегаций, запланирована на 12 и 13 ноября. Министры и другие главы делегаций Сторон выступят с заявлениями в ходе утреннего, дневного и вечернего заседаний в четверг, 12 ноября. С тем чтобы сократить общее число ораторов, было бы целесообразно, чтобы заявления от групп Сторон делались одним из членов той или иной группы.

126. С учетом числа Сторон и времени, выделенного для заявлений, необходимо будет ограничить продолжительность каждого заявления министров и других глав делегаций Сторон. Рекомендуется ограничить продолжительность заявления пятью минутами. Ораторам, выступающим от имени группы Сторон, в тех случаях, когда другие члены данной группы не выступают, будет предоставляться дополнительно три минуты. Конференции следует установить регламент для заявлений в начале сессии, исходя из числа ораторов, записавшихся в список, составляемый секретариатом. Это облегчило бы подготовку заявлений в течение данного периода.

127. Запись ораторов будет открыта со вторника, 15 октября, до вторника, 20 октября 1998 года. Запросы в связи с составлением списка ораторов можно направлять секретарю Конференции в секретариат РКИКООН по телефону (49-228) 815-1107, по факсу (49-228) 815-1999 и по электронной почте: [secretariat@unfccc.de](mailto:secretariat@unfccc.de).

128. Представители государств-наблюдателей и неправительственных организаций, а также главы межправительственных организаций выступят с заявлениями перед Конференцией в среду, 11 ноября. Заявления других представителей межправительственных организаций запланированы на пятницу, 6 ноября. Рекомендуется ограничить продолжительность таких заявлений пятью минутами.

## **9. Прочие вопросы**

129. В рамках данного пункта повестки дня будут рассмотрены любые другие вопросы, доведенные до сведения КС.

130. Конференция Сторон Конвенции по биологическому разнообразию на своей четвертой сессии приняла ряд решений, касающихся работы РКИКООН. К ним относятся решения, касающиеся коралловых рифов, биологического разнообразия лесов, взаимосвязи между процессами, осуществляемыми в рамках двух Конвенций, и вопросы управления информацией. Рекомендуются, чтобы эти вопросы были рассмотрены вспомогательными органами на их десятых сессиях. Конференция могла бы принять в этой связи соответствующий вывод.

## **10. Завершение сессии**

### **а) Утверждение доклада Конференции Сторон о работе ее четвертой сессии**

131. Проект доклада о работе сессии будет подготовлен для утверждения Конференцией в конце сессии. В соответствии со сложившейся практикой КС предлагается уполномочить Докладчика, под руководством Председателя и при содействии секретариата, завершить подготовку окончательного доклада после сессии.

### **б) Закрытие сессии**

132. Председатель объявит сессию закрытой.

Приложение I

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ ПО НАУЧНЫМ  
И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ (ВОКНТА)**

**Девятая сессия**

**Предварительная повестка дня**

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
  - a) утверждение повестки дня;
  - b) организация работы;
  - c) выборы должностных лиц.
3. Вопросы, переданные на рассмотрение ВОКНТА пленарными заседаниями Конференции Сторон.
4. Прочие вопросы.
5. Утверждение доклада.

Приложение II

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ (ВОО)**

**Девятая сессия**

**Предварительная повестка дня**

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
  - a) утверждение повестки дня;
  - b) организация работы;
  - c) выборы должностных лиц.
3. Вопросы, переданные на рассмотрение ВОО пленарными заседаниями Конференции Сторон.
4. Утверждение доклада.

Приложение III

**ПРЕДЛАГАЕМОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПУНКТОВ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ  
ПОВЕСТКИ ДНЯ КС4 СРЕДИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ**

		<b>ВОКНТА</b>	<b>ВОО</b>
2 h)	Расписание совещаний органов Конвенции на 2000-2001 годы		x
4 a) i)	Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции		x
4 a) ii)	Первоначальные национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции		x
4 b) i)	Доклад Глобального экологического фонда для Конференции		x
4 b) ii)	Процесс обзора, о котором говорится в решении 9/CP.1		x
4 c)	Разработка и передача технологий (решение 13/CP.1)	x	
4 d)	Второе рассмотрение адекватности статьи 4.2 a) и b)		x*
4 e)	Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции (решение 3/CP.3)		x
4 f)	Мероприятия, осуществляемые совместно: обзор прогресса на экспериментальном этапе (решение 5/CP.1)	x	x
4 g)	Рассмотрение информации и возможные решения в соответствии со статьей 4.2 f)		x*
4 h) i)	Исследования и систематическое наблюдение (статьи 4.1 g) и 5 Конвенции)	x	
4 h) ii)	Научные и методологические аспекты предложения Бразилии	x	
5 a) i)	Изменения в землепользовании и лесное хозяйство	x	
5 a) ii)	Статья 6 Киотского протокола	x	x
5 a) iii)	Статья 12 Киотского протокола (механизм чистого развития)		
5 a) iv)	Статья 17 Киотского протокола (международная торговля выбросами)		
5 a) v)	Воздействие отдельных проектов на выбросы в период действия обязательств	x	
5 b)	Вопросы, касающиеся пункта 6 решения 1/CP.3: подготовка к первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола	x	x
7	Административные и финансовые вопросы		x

Приложение IV

---

\* Указывает на то, что данный подпункт может быть передан ВОО или Президиуму для проведения неофициальных консультаций.

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ РАСПИСАНИЕ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН**

	<b>Пункт предварительной повестки дня Конференции и связанные с ним заседания</b>	
<u>Понедельник, 2 ноября</u> 10 час. 00 мин. - 11 час. 00 мин.	Пункт 1 a) b) c) d) e)	Открытие сессии: Заявление Председателя КС 3 Выборы Председателя КС 4 Заявление Председателя Приветственные выступления Заявление Исполнительного секретаря
11 час. 00 мин. - 13 час. 00 мин.	Пункт 2 a)  b) c) d) e) f)  g)  Пункт 3 a) b) c)	Организационные вопросы: Положения в области ратификации Конвенции и Киотского протокола Принятие правил процедуры Утверждение повестки дня Выборы других должностных лиц, помимо Председателя Допуск организаций в качестве наблюдателей Организация работы: • Распределение пунктов повестки дня • Расписание заседаний Участие в контактных группах  Доклады вспомогательных органов: Доклад ВОКНТА Доклад ВОО Доклад СГ 13
15 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин.	Пункты 2 и 3	(Продолжение в случае необходимости) Заседания вспомогательных органов после завершения пленарного заседания
<u>Вторник, 3 ноября</u> 10 час. 00 мин. - 13 час. 00 мин. и  15 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин.		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Совместное заседание ВОКНТА и ВОО</li> <li>• В случае необходимости проведение неофициальных консультаций в связи с пленарными заседаниями</li> </ul>
<u>Среда, 4 ноября</u> 10 час. 00 мин. - 13 час. 00 мин. и  15 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин.		<ul style="list-style-type: none"> <li>• ВОКНТА и ВОО</li> <li>• Неофициальные консультации</li> </ul>
	<b>Пункт предварительной повестки дня Конференции и связанные с ним заседания</b>	

<p><u>Четверг, 5 ноября</u> 10 час. 00 мин. - 13 час. 00 мин. и</p> <p>15 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин.</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• ВОКНТА и ВОО</li> <li>• Неофициальные консультации</li> </ul>
<p><u>Пятника, 6 ноября</u> 10 час. 00 мин. - 13 час. 00 мин.</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• ВОКНТА и ВОО</li> <li>• Неофициальные консультации</li> </ul>
<p>15 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин.</p>	<p>Пункт 8 d)</p> <p>Пункт 2 g) i)</p> <p>Пункт 9</p>	<p><b>Пленарное заседание:</b> доклады Председателя и Председателей вспомогательных органов с подведением итогов</p> <p>Заявления общего характера: Заявления межправительственных организаций</p> <p>Организационные вопросы: Участие в контактных группах Сроки и место проведения КС 5</p> <p>Прочие вопросы</p>
<p><u>Суббота, 7 ноября</u> 10 час. 00 мин. - 13 час. 00 мин. и</p> <p>15 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин.</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• ВОКНТА и ВОО</li> <li>• Неофициальные консультации</li> </ul>
<p><u>Понедельник, 9 ноября</u> 10 час. 00 мин. - 13 час. 00 мин. и 15 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин.</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• ВОКНТА и ВОО</li> <li>• Неофициальные консультации</li> </ul>
<p><u>Вторник, 10 ноября</u> 10 час. 00 мин. - 13 час. 00 мин. и 15 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин.</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• ВОКНТА и ВОО: завершение работы</li> <li>• Неофициальные заседания</li> </ul>
	<p><b>Пункт предварительной повестки дня Конференции и связанные с ним заседания</b></p>	

<p><u>Среда, 11 ноября</u> Расписание рассмотрения пунктов будет определено позднее</p>	<p>Пункт 8 a)  c) d) e)  Пункт 3 a) b)</p>	<p>Заявления общего характера: Заявления в ходе церемонии, организованной Президентом Заявления государств-наблюдателей Заявления межправительственных организаций Заявления неправительственных организаций  Доклады вспомогательных органов: Доклад ВОКНТА Доклад ВОО Доклады об итогах неофициальных консультаций Принятие выводов и решений</p>
<p><u>Четверг, 12 ноября</u> 10 час. 00 мин. - 13 час. 00 мин. и 15 час. 00 мин. - 24 час. 00 мин.</p>	<p>Пункт 8 b)</p>	<p>Заявления общего характера: Заявления министров и других глав делегаций Сторон в ходе части сессии, проводимой на высоком уровне В случае необходимости проведение неофициальных консультаций и переговоров</p>
<p><u>Пятница, 13 ноября</u> 10 час. 00 мин. - 13 час. 00 мин.</p>		<p>Подготовка документов</p>
<p>15 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин.</p>	<p>Пункт 2 j)  Пункт 10 a) b)</p>	<p>Организационные вопросы: Утверждение доклада о проверке полномочий Принятие выводов и решений  Закрытие сессии: Утверждение доклада Конференции Сторон о работе ее четвертой сессии Закрытие сессии</p>

-----